

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

**DECLARATION DE SUBSTITUTION EN LIEU ET PLACE D'UN SERMENT OU DECLARATION D'UTILITE
POUR UNE DEMANDE DE BREVET DE DESSIN (35 USC 115 (d) et 37 CFR 1.64)
SUBSTITUTE STATEMENT IN LIEU OF AN OATH OR DECLARATION FOR UTILITY OR DESIGN PATENT
APPLICATION (35 U.S.C. 115(d) AND 37 CFR 1.64)**

Titre de l'invention Title of Invention			
Cette déclaration est adressée à : This statement is directed to:			
La demande ci-jointe, The attached application,			
OU OR			
Le numéro de demande USA ou de demande internationale PCT _____ déposée le _____. United States application or PCT international application number filed on _____.			
NOM OFFICIEL de l'inventeur auquel cette déclaration de substitution s'applique : LEGAL NAME of inventor to whom this substitute statement applies:			
(Par exemple, prénom (premier et deuxième (s'il y a lieu)) et nom de famille ou nom) (E.g., Given Name (first and middle (if any)) and Family Name or Surname)			
Résidence (à l'exception d'un inventeur décédé ou frappé d'incapacité juridique) : Residence (except for a deceased or legally incapacitated inventor):			
Ville City	État State	Pays Country	
Adresse postale (à l'exception d'un inventeur décédé ou frappé d'incapacité juridique): Mailing Address (except for deceased or legally incapacitated inventor):			
Ville City	État State	Code postal Zip	Pays Country
Je suis convaincu(e) que l'inventeur ou co-inventeur nommé(e) ci-dessus est l'inventeur ou co-inventeur d'origine d'une invention revendiquée dans la demande. I believe the above-named inventor or joint inventor to be the original inventor or an original joint inventor of a claimed invention in the application. La demande identifiée ci-dessus a été faite ou autorisée à être faite par moi. The above-identified application was made or authorized to be made by me. Je reconnais par la présente que toute fausse déclaration intentionnelle dans cette déclaration est punissable en vertu de la loi 18 USC 1001 d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement de cinq (5) ans maximum, ou des deux. I hereby acknowledge that any willful false statement made in this statement is punishable under 18 U.S.C. 1001 by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both.			
Relation avec l'inventeur auquel s'applique cette déclaration de substitution : Relationship to the inventor to whom this substitute statement applies:			
Représentant légal (pour un inventeur décédé ou frappé d'incapacité juridique uniquement), Legal Representative (for deceased or legally incapacitated inventor only), Cessionnaire, Assignee, Personne à qui l'inventeur est dans l'obligation de céder, Person to whom the inventor is under an obligation to assign, Personne qui montre par ailleurs un intérêt particulier suffisant en la matière (pétition en vertu de 37 CFR 1.46 requise), ou Person who otherwise shows a sufficient proprietary interest in the matter (petition under 37 CFR 1.46 is required), or Co-inventeur, Joint Inventor.			

[Page 1 sur 3] [Page 1 of 3]

DÉCLARATION DE SUBSTITUTION SUBSTITUTE STATEMENT

Circonstances permettant l'exécution de cette déclaration de substitution :

Circumstances permitting execution of this substitute statement:

L'inventeur est décédé,
Inventor is deceased,
L'inventeur est frappé d'incapacité juridique,
Inventor is under legal incapacity,
Impossible de trouver ou joindre l'inventeur malgré des efforts diligents, ou
Inventor cannot be found or reached after diligent effort, or
L'inventeur a refusé d'exécuter le serment ou la déclaration en vertu de 37 CFR 1.63.
Inventor has refused to execute the oath or declaration under 37 CFR 1.63.

S'il existe des co-inventeurs, merci de cocher les cases appropriées ci-dessous :

If there are joint inventors, please check the appropriate box below:

Une fiche de données pour la demande en vertu de 37 CFR 1.76 (PTO/AIA/14 ou équivalent) qui nomme l'ensemble de l'entité inventive a été soumise.
An application data sheet under 37 CFR 1.76 (PTO/AIA/14 or equivalent) naming the entire inventive entity has been or is currently submitted.

OU
OR

Une fiche de données pour la demande en vertu de 37 CFR 1.76 (PTO/AIA/14 ou équivalent) n'a pas été soumise. En conséquence, une Fiche de déclaration de substitution supplémentaire (PTO/AIA/11 ou équivalent) qui nomme l'ensemble de l'entité inventive et fournit des informations sur l'inventeur est jointe. Voir 37 CFR 1.64 (b).
An application data sheet under 37 CFR 1.76 (PTO/AIA/14 or equivalent) has not been submitted. Thus, a Substitute Statement Supplemental Sheet (PTO/AIA/11 or equivalent) naming the entire inventive entity and providing inventor information is attached. See 37 CFR 1.64(b).

AVERTISSEMENT : WARNING:

Le pétitionnaire / demandeur est prié d'éviter de soumettre des données à caractère personnel dans les documents déposés dans une demande de brevet pouvant contribuer à l'usurpation d'identité. Les données à caractère personnel tels que les numéros de sécurité sociale, les numéros de comptes bancaires, ou les numéros de cartes de crédit (autre qu'un formulaire PTO-2038 d'autorisation de chèque ou de carte de crédit soumis à des fins de paiement) ne sont jamais requises par l'USPTO pour appuyer une pétition ou un dépôt. Si ces types de données à caractère personnel sont incluses dans les documents soumis à l'USPTO, les pétitionnaires / demandeurs devraient envisager d'enlever de telles données à caractère personnel des documents avant de les soumettre à l'USPTO. Le pétitionnaire / demandeur est informé que le dossier d'une demande de brevet est mis à la disposition du public après publication de la demande (à moins qu'une demande de non publication conformément à 37 CFR 1.213 (a) soit faite dans la demande) ou après la délivrance d'un brevet. En outre, le dossier d'une demande abandonnée peut aussi être mis à la disposition du public si la demande est référencée dans une demande publiée ou un brevet délivré (voir 37 CFR 1.14). Les formulaires PTO- 2038 d'autorisation de chèque ou de carte de crédit soumis à des fins de paiement ne sont pas conservés dans le dossier de demande et ne sont donc pas accessibles au public.

Petitioner/applicant is cautioned to avoid submitting personal information in documents filed in a patent application that may contribute to identity theft. Personal information such as social security numbers, bank account numbers, or credit card numbers (other than a check or credit card authorization form PTO-2038 submitted for payment purposes) is never required by the USPTO to support a petition or an application. If this type of personal information is included in documents submitted to the USPTO, petitioners/applicants should consider redacting such personal information from the documents before submitting them to the USPTO. Petitioner/applicant is advised that the record of a patent application is available to the public after publication of the application (unless a non-publication request in compliance with 37 CFR 1.213(a) is made in the application) or issuance of a patent. Furthermore, the record from an abandoned application may also be available to the public if the application is referenced in a published application or an issued patent (see 37 CFR 1.14). Checks and credit card authorization forms PTO-2038 submitted for payment purposes are not retained in the application file and therefore are not publicly available.

PERSONNE EXÉCUTANT CETTE DÉCLARATION DE SUBSTITUTION :

PERSON EXECUTING THIS SUBSTITUTE STATEMENT:

Nom : Date (facultatif) :

Name: Date (Optional):

Signature :

Signature:

NOM DU DEMANDEUR ET FONCTION DE LA PERSONNE EXÉCUTANT CETTE DÉCLARATION DE SUBSTITUTION :

APPLICANT NAME AND TITLE OF PERSON EXECUTING THIS SUBSTITUTE STATEMENT:

Si le demandeur est une entité juridique, indiquez le nom du demandeur et la fonction du signataire :

If the applicant is a juristic entity, list the applicant name and the title of the signer:

Nom du demandeur :

Applicant Name:

Titre de la personne exécutant cette déclaration de substitution :

Title of Person Executing This Substitute Statement:

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

DÉCLARATION DE SUBSTITUTION SUBSTITUTE STATEMENT

Le signataire, occupant la fonction indiquée ci-dessus, est autorisé à agir au nom du demandeur.

The signer, whose title is supplied above, is authorized to act on behalf of the applicant.

Résidence du signataire (sauf si fournie dans la fiche de données pour la demande, PTO/AIA/14 ou équivalent) :

Residence of the signer (unless provided in an application data sheet, PTO/AIA/14 or equivalent):

Ville City	État State	Pays Country
---------------	---------------	-----------------

Adresse postale du signataire (sauf si fournie dans la fiche de données pour la demande, PTO/AIA/14 ou équivalent) :

Mailing Address of the signer (unless provided in an application data sheet, PTO/AIA/14 or equivalent)

Ville City	État State	Code postal Zip	Pays Country
---------------	---------------	--------------------	-----------------

NB : Utiliser un formulaire PTO/AIA/02 supplémentaire pour chaque inventeur qui est décédé, frappé d'incapacité juridique, qui est impossible à trouver ou joindre malgré des efforts diligents, ou qui a refusé d'exécuter le serment ou la déclaration en vertu de 37 CFR 1.63.

Note: Use an additional PTO/AIA/02 form for each inventor who is deceased, legally incapacitated, cannot be found or reached after diligent effort, or has refused to execute the oath or declaration under 37 CFR 1.63.

[Page 3 sur 3]

[Page 3 of 3]

Déclaration sur la Loi sur la protection de la vie privée

La Loi sur la protection de la vie privée de 1974 (PL 93-579) exige que certaines informations vous soient données en rapport avec votre soumission du formulaire joint suite à une demande de brevet ou à un brevet. En conséquence, conformément aux exigences de la Loi, veuillez noter que: (1) l'autorité générale pour la collecte desdites informations est 35 USC 2 (b) (2); (2) il est facultatif de fournir les renseignements demandés ; et (3) le but principal dans lequel les informations sont utilisées par l'US Patent and Trademark Office (Bureau américain des brevets et des marques de commerce) est de traiter et / ou d'examiner votre soumission suite à une demande de brevet ou à un brevet. Si vous ne fournissez pas les informations demandées, l'US Patent and Trademark Office peut ne pas être en mesure de traiter et / ou d'examiner votre soumission, ce qui peut entraîner la résiliation de la procédure ou l'abandon de la demande ou l'expiration du brevet.

Les informations que vous fournissez dans ce formulaire seront soumises aux utilisations de routine suivantes :

1. Les informations dans ce formulaire seront traitées de manière confidentielle dans la mesure autorisée par la Loi pour la liberté d'information (Freedom of information Act) (5 USC 552) et la Loi sur la protection de la vie privée (Privacy Act) (5 USC 552a). Les dossiers du présent système peuvent être divulgués au Département de la justice afin de déterminer si la divulgation est requise par la Loi pour la liberté d'information.
2. Un dossier dudit système peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, dans le cadre de la présentation de preuves devant un tribunal, un magistrat, ou un tribunal administratif, y compris des divulgations à l'avocat de la partie adverse dans le cadre des négociations de règlement.
3. Un dossier dudit système peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à un membre du Congrès présentant une demande relative à une personne, à qui se rapporte le dossier, lorsque celle-ci a demandé l'aide du membre à propos de l'objet du dossier.
4. Un dossier de ce système peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à un sous-traitant de l'organisme ayant besoin des informations afin d'exécuter un contrat. Les bénéficiaires d'informations seront tenus de se conformer aux exigences de la Loi sur la protection de la vie privée de 1974, tel que modifiée, conformément à 5 USC 552a (m).
5. Un dossier relatif à une demande internationale déposée en vertu du Traité de coopération sur les brevets dans ce système peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, au Bureau international de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, en vertu du Traité de coopération sur les brevets.
6. Un dossier de ce système peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à un autre organisme fédéral à des fins de sécurité nationale (35 USC 181) et à des fins d'examen en vertu de la Loi sur l'énergie atomique (Atomic Energy Act) (42 USC 218 (c)).
7. Un dossier de ce système peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à l'Administrateur, Services généraux, ou à son / sa représentant(e), dans le cadre d'une inspection des archives menée par le GSA dans le cadre de la responsabilité de cet organisme de recommander des améliorations concernant les pratiques et programmes de gestion de documents, en vertu de l'article 44 USC 2904 et 2906. Une telle divulgation se fera conformément aux règlements GSA régissant l'inspection des archives à cet effet, et toute autre directive pertinente (c'est à dire GSA ou le Commerce). Une telle divulgation ne sera pas utilisée pour prendre des décisions concernant des personnes.
8. Un dossier de ce système peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, au public après soit la publication de la demande en vertu de 35 USC 122 (b) soit la délivrance d'un brevet en vertu de 35 USC 151. En outre, un dossier peut être divulgué, sous réserve des limites de 37 CFR 1.14, en tant qu'utilisation de routine, au public si le dossier a été déposé dans une demande qui a été abandonnée ou dans laquelle la procédure a été résiliée et ladite demande est référencée soit par une demande publiée, par une demande ouverte pour inspection publique, ou par un brevet délivré.
9. Un dossier de ce système peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à un organisme de maintien de l'ordre au niveau fédéral, étatique, ou local, si l'USPTO a connaissance d'une violation réelle ou potentielle de la loi ou d'une réglementation.